

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ

ІНСТЫТУТ ЖУРНАЛІСТЫКІ

Кафедра стылістыкі і літаратурнага рэдагавання

ДВАРАНІНОВІЧ

Марына Ігараўна

СРОДКІ МОЎНАЙ ЭКСПРЭСІ Ў ЧАСОПСЕ «ВЯСЁЛКА»

Дыпломная работа

Навуковы кіраўнік:
кандыдат філалагічных навук,
дацэнт В.І. Дзесюкевіч

Дапушчана да абароны

«__» _____ 2014 г.

Заг. кафедры стылістыкі і літаратурнага рэдагавання

доктар філалагічных навук, прафесар В.І. Іўчанкаў

Мінск, 2014

РЭФЕРАТ

Актуальнасць даследавання. У наш час вельмі востра паўстае праблема выхавання моладзі, якой не стае культуры ў паводзінах, культуры ў маўленні. Як вядома, выхаванне дзяцей пачынаецца яшчэ ў дашкольны перыяд сродкамі мастацтва ў цэлым і літаратуры ў прыватнасці. Важна ведаць, якая мова выкарыстоўваецца ў дзіцячых творах і спецыфіку функцыянавання тропаў у гэтых тэкстах. **Аб’ект даследавання** – мова часопіса “Вясёлка” (за 1989 і 2012 гг.). **Прадмет даследавання** – сродкі моўнай экспрэсіі ў кантэксце твораў для дзяцей, іх функцыянальная нагрузка (на матэрыяле мовы твораў дзіцячага часопіса “Вясёлка”). **Мэта працы** – даследаванне найбольш распаўсюджаных тропаў у кантэксце твораў часопіса для дзяцей, выяўленне спецыфікі іх функцыянавання.

Пастаўленыя задачы вызначылі выбар **метадаў даследавання:** суцэльная выбарка фактычнага матэрыялу; аналіз моўных фактаў у аспекце функцыянальнай стылістыкі; апісальна-аналітычны, параўнальна-супастаўляльны метады; элементы рэдактарскага аналізу.

У выніку праведзенага аналізу мовы твораў часопіса “Вясёлка” 1989 і 2012 гг. было выяўлена, што ў часопісе за 2012 год аўтары і рэдактары, якія працуюць над тэкстамі для дзяцей, больш актыўна выкарыстоўваюць тропы, але гэта не заўсёды ідзе на карысць чытачу. Атрыманыя вынікі могуць выкарыстоўвацца ў творчай працы як аўтарамі, якія пішуць творы для дзяцей, так і рэдактарамі, якія працуюць над дзіцячымі тэкстамі.

Ключавыя словы: **СРОДКІ МОЎНАЙ ВЫРАЗНАСЦІ, ЭКСПРЭСІЯ, ТРОПЫ, ЭПІТЭТЫ, МЕТАФАРЫ, ПАРАЎНАННІ, ПЕРЫФРАЗЫ, МОВА ТВОРАЎ ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ.**

Дыпломная праца складаецца з уводзінаў, 2 глаў, заключэння, спіса выкарыстанай літаратуры, 4 дадаткаў. Агульны аб’ём дыпломнай працы – 51 старонка камп’ютарнага набору тэксту. Колькасць выкарыстаных крыніц – 37.

РЕФЕРАТ

Актуальность исследования. В наше время очень остро встает проблема воспитания молодежи, которой не хватает культуры в поведении, культуры в речи. Как известно, воспитание детей начинается еще в дошкольный период средствами искусства в целом и литературы в частности. Важно знать, какой язык используется в детских произведениях и специфику функционирования тропов в этих текстах. **Объект исследования** – язык журнала “Вясёлка” (за 1989 и 2012 гг.). **Предмет исследования** – средства языковой экспрессии в контексте произведений для детей, их функциональная нагрузка (на материале языка произведений детского журнала “Вясёлка”). **Цель работы** – исследование наиболее распространенных тропов в контексте произведений журнала для детей, выявление специфики их функционирования.

Поставленные задачи определили выбор **методов** исследования: сплошная выборка фактического материала; анализ языковых фактов в аспекте функциональной стилистики; описательно-аналитический, сравнительно-сопоставительный методы; элементы редакторского анализа.

В результате проведенного анализа языка произведений журнала “Вясёлка” 1989 и 2012 гг. было выявлено, что в журнале 2012 года авторы и редакторы, которые работают над текстами для детей, активнее используют тропы, но это не всегда идет на пользу читателю. Полученные результаты могут использоваться в творческой работе как авторами, которые пишут произведения для детей, так и редакторами, работающими над детскими текстами.

Ключевые слова: СРЕДСТВА ЯЗЫКОВОЙ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ, ЭКСПРЕССИЯ, ТРОПЫ, ЭПИТЕТЫ, МЕТАФОРЫ, СРАВНЕНИЯ, ПЕРИФРАЗЫ, ЯЗЫК ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

Дипломная работа состоит из введения, 2 глав, заключения, списка использованной литературы, 4 приложений. Общий объем дипломной работы – 51 страница компьютерного набора текста. Количество использованных источников – 37.

ABSTRACT

Relevance of research. Nowadays it is very sharply raises the problem of the education of youth, which lacks culture in behavior, speech culture. As you know, parenting begins in the preschool years through art in general and literature in particular. It is important to know what language is used in works for children and specifics of the operation of the tropes in these texts. **Object of study** – language of magazine “Vyaselka” (for 1989 and 2012). **Subject of research** – linguistic means of expression in the context of works for children, their functional capacity (based on the works of language of children's magazine “Vyaselka”). **The purpose of the work** – the study of the most common tropes in the context of the magazine works for children, identifying their specific operation.

Tasks determined the choice of research **methods**: solid sample of the actual material; analysis of linguistic facts in terms of functional stylistics; descriptive and analytical, comparative benchmarking methods; elements of editorial analysis.

The analysis of language works magazine “Vyaselka” in 1989 and 2012. it was revealed that in 2012 the magazine writers and editors who work on the texts for children actively use trails, but it is not always to the benefit of the reader. The results obtained can be used in creative work as authors who write works for children, and editors working on children's texts.

Keywords: TOOLS OF EXPRESSIVE LANGUAGE, EXPRESSION, TROPES, EPITHETS, METAPHORS, COMPARISONS, PERIPHHRASIS, LANGUAGE OF WORKS FOR CHILDREN.

Thesis consists of an introduction, two chapters, conclusion, bibliography, Appendix 4. The total volume of the thesis – 51 pages of computer typing. Number of used sources – 37.